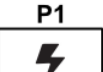
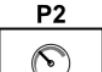
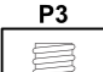

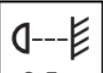





**LUMILED**<sup>®</sup>

## REGIS

<span></span>	<b>BG</b>	<b>FI</b>	<b>RO</b>
<span></span>	<b>CZ</b>	<b>FR</b>	<b>SK</b>
<span></span>	<b>DA</b>	<b>LT</b>	<b>SL</b>
<span></span>	<b>DE</b>	<b>LV</b>	<b>SV</b>
<span></span>	<b>EN</b>	<b>NL</b>	<b>UK</b>
<span></span>		<b>ES</b>	<b>PL</b>
<span></span>		<b>ET</b>	<b>PT</b>

<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>
			
220-240V ~50/60 Hz	max.12W <b>LED</b>	2xE27	IP44
<b>P5</b>	<b>P6</b>	<b>P7</b>	<b>P8</b>
			
0,5m	-20 ... +40		

**REGIS**
**ЦЕЛ / ИЗПОЛЗВАНЕ**

Продуктът е предназначен за обща и домашна употреба.

##### СГЛОБЯВАНЕ

Монтажът на продукта трябва да се извършва от надлежно упълномощено лице. Прочетете инструкциите, преди да пристъпите към сглобяването.

Всички операции трябва да се извършват при изключено електрозахранване, като се полагат специални грижи. Продуктът има защитен проводник. Ако защитният проводник не е свързан, има опасност от токов удар. Проверете правилното електрическо свързване и фиксиране преди употреба. Монтажна схема: вижте илюстрациите

**ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА**
Продуктът автоматично включва и изключва осветлението под въздействието на движещи се обекти. Продуктът може да се регулира по отношение на времето (TIME) и чувствителността (SENS).

##### ПОДДЪРЖАНЕ

Поддръжката трябва да се извършва при изключено електрозахранване. Почиставайте продукта само със сухи деликатни тъкани. Не използвайте химически продукти за почистване на продукта. Не покривайте продукта. Не използвайте продукта на места с неблагоприятни условия на околната среда, като прах, вода, влага, изпарения, химически изпарения и др.

##### ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

P1. Номинално напрежение, честота

P2. Максимална допустима мощност на светлинния източник

P3. Капачка, използвана в продукта

P4. Класификация за прахоустойчивост и водонепроницаемост

P5. Минимално разстояние, на което осветителното тяло може да се намира от местата и обектите, които трябва да бъдат осветени

P6. Допустим температурен диапазон на околната среда, в който продуктът може да се използва.

P7. Клас I. Продуктът е оборудван с допълнителни мерки за безопасност под формата на допълнителна защитена верига.

P8. Продуктът е предназначен само за употреба на закрито.

**БЕЛЕЖКИ / БЕЛЕЖКИ**
Неспазването на инструкциите в това ръководство може да доведе например до пожар или токов удар.

BIZPROJEKT SP. Z O.O. отказва всякаква отговорност за последици, произтичащи от неспазването на това ръководство, и си запазва правото да внесе промени в него.

### CZ

##### ÚČEL / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro všeobecné použití a použití v domácnosti.

##### MONTÁŽ

Instalaci výrobku by měla provádět řádně oprávněná osoba. Před zahájením montáže si přečtěte návod. Všechny operace provádějte s odpojeným napájením a dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobek má ochranný vodič. Pokud není ochranný vodič připojen, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před použitím zkontrolujte správné elektrické připojení a upevnění. Instalační schéma: viz obrázky

##### VLASTNOSTI PRODUKTU

Výrobek automaticky zapíná a vypíná osvětlení pod vlivem pohybuících se objektů. Produkt je nastavitelný v čase (TIME) a citlivosti (SENS).

##### ÚDRŽBA

Údržbu provádějte při odpojeném napájení. Výrobek čistěte pouze suchými jemnými tkaninami. K čištění výrobku nepoužívejte chemické prostředky. Výrobek nezakrývejte. Nepoužívejte výrobek v místech s nepříznivými okolními podmínkami, jako je prach, voda, vlhkost, výpary, chemické výpary atd.

##### VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

P1. Jmenovité napětí, frekvence

P2. Maximální povolený výkon zdroje světla

P3. Víčko použité ve výrobku

P4. Prachotěsnost a vodotěsnost

P5. Minimální vzdálenost svítidla od osvětlovaných míst a pedemntů

P6. Přípustný rozsah okolní teploty, ve kterém lze výrobek používat.

P7. Třída I. Výrobek je vybaven dodatečnými bezpečnostními opatřeními v podobě dodatečného chráněného obvodu.

P8. Výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.

##### POZNÁMKY / NOTES

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek například požár nebo úraz elektrickým proudem. BIZPROJEKT SP. Společnost Z O.O. odmítá jakoukoli odpovědnost za následky vyplývající z nedodržení tohoto návodu a vyhrazuje si právo provádět změny v tomto návodu.

### DA

##### FORMÁL / ANVENDELSE

Produktet er beregnet til almindelig brug og husholdningsbrug.

##### MONTERING

Installation af produktet skal udføres af en behørigt autoriseret person. Læs vejledningen, før du fortsætter med monteringen. Alle operationer skal udføres med strømforsyningen afbrudt, idet der skal udvises særlig forsigtighed. Produktet har en beskyttelsesleder. Hvis beskyttelseskablet ikke er tilsluttet, er der risiko for elektrisk stød. Kontroller korrekt elektrisk tilslutning og fastgørelse for brug. Installationsdiagram: se illustrationer

##### PRODUKTEGENSKABER

Produktet tænder og slukker automatisk for belysningen under påvirkning af bevægelige genstande. Produktet kan justeres i tid (TIME) og følsomhed (SENS).

##### VEDLIGEHOLDELSE

Maintenence should be performed with the power disconnected. Clean the product only with dry delicate fabrics. Do not use chemical cleaners to clean the product. Do not cover the product. Do not use the product in a place with unfavorable environmental conditions such as dust, water, moisture, fumes, chemical fumes, etc.

##### FORKLARING AF SYMBOLER

P1. Nominel spænding, frekvens

P2. Maksimal tilladt effekt af lyskilden

P3. Hætte anvendt i produktet

P4. Støvtæt og vandtæt klassificering

P5. Mindste afstand, som armaturet kan være til steder og genstande, der skal belyses

P6. Tilladte omgivelsestemperaturer, inden for hvilke produktet kan anvendes.

P7. Klasse I. Produktet er udstyret med ekstra sikkerhedsforanstaltninger i form af et ekstra beskyttet kredsløb.

P8. Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

##### NOTER / NOTER

Hvis du ikke følger instruktionerne i denne vejledning, kan det f.eks. medføre brand eller elektrisk stød. BIZPROJEKT SP. Z O.O. fralægger sig ethvert ansvar for konsekvenser, der skyldes manglende overholdelse af denne vejledning, og forbeholder sig retten til at foretage ændringer i denne vejledning.

### DE

##### ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für die allgemeine und häusliche Verwendung bestimmt.

### INSTALLATION

Vor Beginn der Montage lesen Sie die Betriebsanleitung. Alle Tätigkeiten sollten bei ausgeschalteter Stromversorgung und mit besonderer Vorsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist mit einem Schutzleiterkabel ausgestattet. Bei fehlendem Anschluss des Schutzkabels besteht die Gefahr eines Stromschlags. Überprüfen Sie vor der Benutzung den korrekten elektrischen Anschluss und die Befestigung. Installationschema: s. Abb.

##### PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Das Produkt schaltet die Beleuchtung unter dem Einfluss von sich bewegenden Objekten automatisch ein und aus. Das Produkt verfügt über eine einstellbare Betriebszeit (TIME) und Empfindlichkeit (SENS).

##### WARTUNG

Die Wartung sollte bei ausgeschalteter Stromzufuhr durchgeführt werden. Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen, empfindlichen Stoffen. Verwenden Sie keine chemischen Produkte zur Reinigung des Produkts. Decken Sie das Produkt nicht ab. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen wie Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Dämpfen, chemischen Dämpfen usw.

##### ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

P1. Nennspannung, Frequenz

P2. Maximal zulässige Wattleistung der Lichtquelle

P3. In dem Produkt verwendeter Sockel

P4. Grad der Staub- und Wasserdichtigkeit

P5. Der Mindestabstand, den eine Leuchte von den zu beleuchtenden Orten und Gegenständen haben darf.

P6. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich, in dem das Produkt verwendet werden kann.

P7. Klasse I. Das Produkt verfügt über zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form eines zusätzlichen geschützten Stromkreises.

P8. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt.

##### BEMERKUNGEN / HINWEISE

Wenn Sie die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgen, kann dies z. B. zu einem Brand oder Stromschlag führen. BIZPROJEKT SP. Z O.O. ist nicht verantwortlich für Folgen, die sich aus der Nichtbeachtung dieses Handbuchs ergeben und behält sich das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen.

### EN

##### PURPOSE / APPLICATION

The product is intended for general and household use.

##### INSTALLATION

Installation of the product should be carried out by a person with the appropriate authorization. Before proceeding to installation, please read the instructions. All operations should be carried out with disconnected power supply taking special care. The product has a protective conductor. If the protective wire is not connected, there is a risk of electric shock. Before use, check the correctness of the electrical connection and mounting. Installation diagram: see illustrations

##### PRODUCT FEATURES

The product automatically turns on and off the lighting under the influence of moving objects. The product has adjustable operating time (TIME) and sensitivity (SENS).

##### MAINTENANCE

Maintenance should be performed with the power disconnected. Clean the product only with dry delicate fabrics. Do not use chemical cleaners to clean the product. Do not cover the product. Do not use the product in a place with unfavorable environmental conditions such as dust, water, moisture, fumes, chemical fumes, etc.

##### EXPLANATION OF SYMBOLS

P1. Rated voltage, frequency

P2. Maximum allowed power of light source

P3. Cap used in the product

P4. Degree of dustproof and waterproofness

P5. The minimum distance that the luminaire can have from places and objects to be illuminated

P6. The allowed range of ambient temperature in which the product can be used.

P7. Class I. Product equipped with additional safety measures in the form of an additional protected circuit.

P8. Product intended for indoor use only.

##### NOTES / INSTRUCTIONS

Failure to follow the instructions may lead, for example, to fire or electric shock. BIZPROJEKT SP. Z O.O. is not responsible for consequences resulting from non-observance of this manual and reserves the right to make changes to the manual.

### ES

##### PROPÓSITO / USO

El producto está destinado a un uso general y doméstico.

##### MONTAJE

La instalación del producto debe ser realizada por una persona debidamente autorizada. Lea las instrucciones antes de proceder al montaje. Todas las operaciones deben realizarse con la fuente de alimentación desconectada, teniendo especial cuidado. El producto tiene un conductor de protección. Si el cable de protección no está conectado, existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. Compruebe la correcta conexión eléctrica y la fijación antes de su uso. Esquema de instalación: ver ilustraciones

##### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El producto enciende y apaga automáticamente la iluminación bajo la influencia de objetos en movimiento. El producto es ajustable en tiempo (TIME) y sensibilidad (SENS).

##### MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe realizarse con la alimentación eléctrica desconectada. Limpie el producto sólo con tejidos delicados y secos. No utilice productos químicos para limpiar el producto. No cubra el producto. No utilice el producto en un lugar con condiciones ambientales desfavorables como polvo, agua, humedad, humos, vapores químicos, etc.

##### EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

P1. Tensión nominal, frecuencia

P2. Potencia máxima permitida de la fuente de luz

P3. Tapa utilizada en el producto

P4. A prueba de polvo y de agua

P5. Distancia mínima a la que puede estar la luminaria de los lugares y objetos a iluminar

P6. Rango de temperatura ambiente admisible en el que se puede utilizar el producto.

P7. Clase I. Producto equipado con medidas de seguridad adicionales en forma de circuito protegido adicional.

P8. Producto destinado a ser utilizado únicamente en interiores.

##### NOTAS / NOTAS

El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, un incendio o una descarga eléctrica. BIZPROJEKT SP. Z O.O. declina toda responsabilidad por las consecuencias derivadas de la inobservancia de este manual y se reserva el derecho de introducir modificaciones en el mismo.

### ET

##### EESMÅRK / KASUTAMINE

Toode on mõeldud üldiseks ja koduseks kasutamiseks.

##### KOOSTAMINE

Toote paigaldamist peab teostama nõuetekohaselt volitatud isik. Enne kokkupanekut lugege juhiseid. Kõik toimingud tuleb teha vooluvõrgust lahti ühendatud olekus, kusjuures tuleb olla eriti ettevaatlik. Tootel on kaitsejuht. Kui kaitsejuhe ei ole ühendatud, on elektrilöögi oht. Kontrollige enne kasutamist õiget elektrilist ühendust ja kinnitamist. Paigalduskeem: vt joonised

##### TOOTE OMADUSED

Toode liitub valgustuse automaatselt sisse ja välja liikuivate objektide mõjul. Toode on reguleeritav aja (TIME) ja tundlikkuse (SENS) osas.

##### HOOLDUS

Hooldustööd tuleb teha vooluvõrgust lahti ühendatud olekus. Puhastage toodet ainult kuivade õrnade kangastega. Ärge kasutage toote puhastamiseks keemilisi tooteid. Ärge katke toodet. Ärge kasutage toodet ebasoodsates keskkonnatingimustes, nagu tolm, vesi, niiskus, aurud, keemilised aurud jne.

##### SÜMBOLITE SELGITUS

P1. Nimipinge, sagedus

P2. Valgusallika suurim lubatud võimsus

P3. Tootes kasutatav kork

P4. Tolmu- ja veekindel hinnang

P5. Minimaalne kaugus, mille kaugusel valgusti võib olla valgustatavatest kohtadest ja objektidest.

P6. Lubatud ümbritseva keskkonna temperatuurivahemik, milles toodet võib kasutada.

P7. I klass. Toode on varustatud täiendavate ohutusmeetmetega täiendava kaitstud vooluahela kujul.

P8. Toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

##### MÄRKUSED / MÄRKUSED

Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju või elektrilöögi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. keeldub igasugusest vastutusest käesoleva kasutusjuhendi eiramisest tulenevate tagajärgede eest ja jätab endale õiguse teha muudatusi käesolevasse kasutusjuhendisse.

### FI

##### TARKOITUS / KÄYTTÖ

Tuote on tarkoitettu yleiseen ja kotilouskäyttöön.

##### ASENNU

Asianmukaisesti valtuutetun henkilön on suoritettava tuotteen asennus. Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Kaikki toiminnot on suoritettava virransyöttö katkaistuna ja erityisen varovaisesti. Tuotteessa on suojajohdin. Jos suojajohtoa ei ole kytketty, on olemassa sähköiskun vaara. Tarkista oikea sähköliitäntä ja kiinnitys ennen käyttöä. Asennuskaavio: katso kuvat

##### TUOTTEEN OMINAISUUDET

Tuote kytkee valaistuksen automaattisesti päälle ja pois päältä liikkuvien esineiden vaikutuksesta. Tuotteen aika (TIME) ja herkkyyks (SENS) ovat säädettävissä.

##### HUOLTO

Huolto on suoritettava virransyötön ollessa katkaistuna. Puhdista tuote vain kuivilla, herkillä kankailla. Älä käytä kemiallisia tuotteita tuotteen puhdistamiseen. Älä peitä tuotetta. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, kuten pöly, vesi, kosteus, höyryt, kemikaalihöyryt jne.

##### SYMBOLIEN SELITYS

P1. Nimellisjännite, taajuus

P2. Valonlähteen suurin sallittu teho

P3. Tuotteessa käytetty korkki

P4. Pöly- ja vestiiiviysluokitus

P5. Valaisimen vähimmäisetäisyys valaistavista paikoista ja kohteista.

P6. Sallittu ympäristön lämpötila-alue, jossa tuotetta voidaan käyttää.

P7. Luokka I. Tuote on varustettu lisäturvatoimilla lisäsuojatun virtapiiriin muodossa.

P8. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

##### HUOMAUTUKSET / HUOMAUTUKSET

Tämän käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon tai sähköiskun. BIZPROJEKT SP. Z O.O. kieltäytyy kaikesta vastuusta seurauksista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen.

### FR

##### OBJET / UTILISATION

Le produit est destiné à un usage général et domestique.

##### ASSEMBLAGE

L'installation du produit doit être effectuée par une personne dûment autorisée. Lisez les instructions avant de procéder à l'assemblage. Toutes les opérations doivent être effectuées avec l'alimentation électrique déconnectée, en faisant particulièrement attention. Le produit est doté d'un conducteur de protection. Si le fil de protection n'est pas connecté, il y a un risque de choc électrique. Vérifier le raccordement électrique et la fixation correcte avant l'utilisation. Schéma d'installation : voir illustrations

##### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le produit allume et éteint automatiquement l'éclairage sous l'influence d'objets en mouvement. Le produit est réglable en temps (TIME) et en sensibilité (SENS).

##### MAINTENANCE

L'entretien doit être effectué lorsque l'alimentation électrique est déconnectée. Ne nettoyez le produit qu'avec des tissus secs et délicats. N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer le produit. Ne pas couvrir le produit. N'utilisez pas le produit dans un endroit où les conditions environnementales sont défavorables, comme la poussière, l'eau, l'humidité, les fumées, les émanations chimiques, etc.

##### EXPLICATION DES SYMBOLES

P1. Tension et fréquence nominales

P2. Puissance maximale autorisée de la source lumineuse

P3. Bouchon utilisé dans le produit

P4. Étanchéité à la poussière et à l'eau

P5. Distance minimale à laquelle le luminaire peut se trouver par rapport aux lieux et objets à éclairer

P6. Plage de température ambiante admissible dans laquelle le produit peut être utilisé.

P7. Classe I. Produit équipé de mesures de sécurité supplémentaires sous la forme d'un circuit protégé additionnel.

P8. Produit destiné à un usage intérieur uniquement.

##### NOTES / NOTES

Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner, par exemple, un incendie ou un choc électrique. BIZPROJEKT SP. Z O.O. décline toute responsabilité pour les conséquences résultant de la non-observation de ce manuel et se réserve le droit d'introduire des modifications dans ce manuel.

### HU

##### CÉL / HASZNÁLAT

A termék általában és háztartási használatra szánják.

##### ÖSSZESZERELÉS

A termék beszerelését csak megfelelően felhatalmazott személy végezheti. Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az utasításokat. Minden műveletet az áramellátás kikapcsolásával kell elvégezni, különös gondossággal. A termék védővezetővel rendelkezik. Ha a védőh

LT

**TIKSLAS / NAUDOJIMAS**

Produktas skirtas bendram ir namų ūkio naudojimui.

**SURINKIMAS**

Gaminį turi montuoti tinkamai įgaliotas asmuo. Prieš pradėjami montuoti, perskaitykite instrukcijas. Visos operacijos turi būti atliekamos atjungus maitinimo šaltinį ir ypač atsargiai. Gaminys turi apsauginį laidininką. Jei apsauginis laidas neprijungtas, kyla elektros smūgio pavojus. Prieš naudodami patikrinkite, ar teisingai prijungtas ir pritvirtintas elektros laidas. Montavimo schema: žr. iliustracijas

**GAMINIO SAVYBĖS**

Gaminys automatiškai jungia ir išjungia apšvietimą veikiamas judančių objektų. Gaminio laiką (TIME) ir jautrumą (SENS) galima reguliuoti.

**PRIEŽIŪRA**

Techninė priežiūra turi būti atliekama atjungus maitinimo šaltinį. Gaminį valykite tik sausais švelniais audiniais. Gaminio valymui nenaudokite cheminių priemonių. Neuždenkite gaminio. Nenaudokite gaminio ten, kur yra nepalankios aplinkos sąlygos, pavyzdžiui, dulkės, vanduo, drėgmė, dūmai, cheminių medžiagų garai ir pan.

**SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS**

P1. Vardinė įtampa, dažnis
P2. Didžiausia leistina šviestos šaltinio galia
P3. Gaminyje naudojamas dangtelis
P4. Atsparumo dulkėms ir vandeniui įvertinimas
P5. Mažiausias atstumas, kuriuo šviestuvas gali būti nuo apšviečiamų vietų ir objektų
P6. Leistinas aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame galima naudoti gaminį.
P7. I klasė. Gaminyje įrengtos papildomos saugos priemonės - papildoma apsaugota grandinė.
P8. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose.

**PASTABOS / PASTABOS**

Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų nurodymų, gali kilti gaisras arba elektros smūgis. BIZPROJEKT SP. Z O.O. atsisako bet kokios atsakomybės už pasekmes, atsiradusias dėl šio vadovo nesilaikymo, ir pasilieka teisę keisti šį vadovą.

## LV

**MĒRKIS / IZMANTOŠANA**

Produkts ir paredzēts vispārējai lietošanai un lietošanai mājāsaimniecībā.

**MONTĀŽA**

Izstrādājuma uzstādīšana jāveic attiecīgi pilnvarotai personai. Pirms montāžas uzsākšanas izlasiet instrukciju. Visas darbības jāveic, atvienojot strāvas padevi un ievērojot īpašu piesardzību. Izstrādājumam ir aizsargvads. Ja aizsargvads nav pievienots, pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Pirms lietošanas pārbaudiet pareizu elektrisko savienojumu un stiprinājumu. Uzstādīšanas shēma: skatīt attēlus

**PRODUKTA ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājums automātiski ieslēdz un izslēdz apgaismojumu kustīgu objektu ietekmē. Izstrādājumam ir regulējams laiks (TIME) un jutība (SENS).

**UZTURĒŠANA**

Tehniskā apkope jāveic, atvienojot strāvas padevi. Izstrādājumu tīrīt tikai ar sausiem, maigiem audumiem. Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskus līdzekļus. Neaizsedziet izstrādājumu. Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur ir nelabvēlīgi vides apstākļi, piemēram, puteklī, ūdens, mitrums, dūmi, ķīmiskie izgarojumi u.c.

**SIMBOLU SKAIDROJUMS**

P1. Nominālais spriegums, frekvence
P2. Gaismas avota maksimālā atļautā jauda
P3. Ražojumā izmantotais vāciņš
P4. Putekļu un ūdensnecaurlaidīgs novērtējums
P5. Minimālais attālums, kādā gaismeklis var atrasties no apgaismojamām vietām un objektiem
P6. Pielaujamais apkārtējās vides temperatūras diapazons, kurā izstrādājumu var lietot.
P7. I klase. Izstrādājums ir aprīkots ar papildu drošības pasākumiem, kas izpaužas kā papildu aizsargāta ķēde.
P8. Izstrādājums paredzēts lietošanai tikai telpās.

**PIEZĪMES / PIEZĪMES**

Šis rokasgrāmatas norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku vai elektrošoku. BIZPROJEKT SP. Z O.O. atskāās no jebkādas atbildības par sekām, kas radušās šīs rokasgrāmatas neievērošanas rezultātā, un patur tiesības veikt izmaiņas šajā rokasgrāmatā.

## NL

**DOEL / GEBRUIK**

Het product is bedoeld voor algemeen en huishoudelijk gebruik.

**ASSEMBLAGE**

De installatie van het product moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Lees de instructies alvorens verder te gaan met de montage. Alle handelingen moeten worden uitgevoerd terwijl de stroomtoevoer is uitgeschakeld, waarbij bijzondere aandacht moet worden geschonken aan het volgende. Het product heeft een beschermende geleider. Als de beschermingsdraad niet is aangesloten, bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Controleer vóór gebruik de juiste elektrische aansluiting en bevestiging. Installatieschema: zie illustraties

**PRODUCTKENMERKEN**

Het product schakelt de verlichting automatisch aan en uit onder invloed van bewegende objecten. Het product is instelbaar in tijd (TIME) en gevoeligheid (SENS).

**ONDERHOUD**

Het onderhoud moet worden uitgevoerd terwijl de stroomvoorziening is uitgeschakeld. Reinig het product alleen met droge delicate stoffen. Gebruik geen chemische producten om het product te reinigen. Bedek het product niet. Gebruik het product niet op een plaats met ongunstige omgevingsomstandigheden zoals stof, water, vocht, dampen, chemische dampen enz.

**UITLEG VAN SYMBOLEN**

P1. Nominale spanning, frequentie
P2. Maximaal toegestaan vermogen van de lichtbron
P3. In het product gebruikte dop
P4. Stofdicht en waterdicht
P5. Minimumafstand van de armatuur tot te verlichten plaatsen en voorwerpen
P6. Toelaatbaar omgevingstemperatuurbereik waarin het product kan worden gebruikt.
P7. Klasse I. Product voorzien van extra veiligheidsmaatregelen in de vorm van een extra beveiligd circuit.
P8. Product alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

**OPMERKINGEN**

Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan bijvoorbbeeld leiden tot brand of een elektrische schok. BIZPROJEKT SP. Z O.O. wijst elke verantwoordelijkheid af voor gevolgen die voortvloeien uit het niet naleven van deze handleiding en behoudt zich het recht voor wijzigingen in deze handleiding aan te brengen.

## PL

**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**

Produkt przeznaczony do stosowania ogólnego i w gospodarstwach domowych.

**MONTAŻ**

Montaż produktu powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Wszelkie czynności należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu zachowując szczególną ostrożność. Produkt posiada przewód ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Przed użyciem należy sprawdzić poprawność podłączenia elektrycznego i mocowania. Schemat montażu: patrz ilustracje

**CECHY PRODUKTU**

Produkt automatycznie włącza i wyłącza oświetlenie pod wpływem poruszających się obiektów. Produkt posiada regulację czasu dzialania (TIME) oraz czułości (SENS)

**KONSERWACJA**

Konserwację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyszcić produkt wyłącznie przy pomocy suchych delikatnych tkanin. Nie używać chemicznych środków do czyszczenia produktu. Nie należy zakrywać produktu. Wyrobu nie należy użytkować w miejscu, w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, opary, wiewziewy chemiczne itp.

**WYJAŚNIENIE SYMBOLI**

P1. Napięcie znamionowe, częstotliwość
P2. Maksymalna dozwolona moc źródła światła
P3. Trzonek zastosowany w produkcji
P4. Stopień pyłoszczelności i wodoszczelności
P5. Minimalna odległość, jaką może mieć oprawa od miejsc i obiektów oświetlanych
P6. Dozwolony zakres temperatury otoczenia, w której można stosować produkt.
P7. Klasa I. Produkt wyposażony w dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu chronionego.
P8. Produkt przeznaczony tylko do użytku wewnątrz budynku.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**

Nie stosowanie się do zaleceń instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Firma BIZPROJEKT SP. Z O.O. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji.

### PT

**OBJECTIVO / UTILIZAÇÃO**

O produto é destinado a uso geral e doméstico.

**ASSEMBLEIA**

A instalação do produto deve ser efectuada por uma pessoa devidamente autorizada. Leia as instruções antes de prosseguir com a assembleia. Todas as operações devem ser realizadas com a fonte de alimentação desligada, tendo especial cuidado.O produto tem um condutor de protecção. Se o fio de protecção não estiver ligado, existe um risco de choque eléctrico. Verificar a correcta ligação eléctrica e fixação antes de usar. Diagrama de instalação: ver ilustrações

**CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO**

O produto liga e desliga automaticamente a iluminação sob a influência de objectos em movimento. O produto é ajustável no tempo (TIME) e na sensibilidade (SENS).

**PRINTEÇA**

A manutenção deve ser efectuada com a fonte de alimentação desligada. Limpar o produto apenas com tecidos secos e delicados. Não utilizar produtos químicos para limpar o produto. Não cobrir o produto. Não utilizar o produto num local com condições ambientais desfavoráveis tais como pó, água, humidade, fumos, fumos químicos, etc.

**EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS**

P1. Tensão nominal, frequência
P2. Potência máxima permitida da fonte de luz
P3. Tampa utilizada no produto
P4. À prova de pó e à prova de água
P5. Distância mínima que a luminária pode ter de lugares e objectos a serem iluminados
P6. Gama de temperatura ambiente admissível na qual o produto pode ser utilizado.
P7. Classe I. Produto equipado com medidas de segurança adicionais, sob a forma de um circuito adicional protegido.
P8. Produto destinado apenas a utilização em interiores.

**NOTAS / NOTAS**

O não cumprimento das instruções deste manual pode resultar, por exemplo, em incêndio ou choque eléctrico. BIZPROJEKT SP. Z O.O. declina qualquer responsabilidade por consequências resultantes da não observância deste manual e reserva-se o direito de introduzir alterações no presente manual.

## RO

**SCOP / UTILIZARE**

Produsul este destinat uzului general și casnic.

**ASAMBLARE**

Instalarea produsului trebuie efectuată de către o persoană autorizată în mod corespunzător. Citiți instrucțiunile înainte de a proceda la asamblare. Toate operațiunile trebuie efectuate cu alimentarea cu energie electrică deconectată, acordând o atenție deosebită. Produsul are un conductor de protecție. Dacă firul de protecție nu este conectat, există riscul unui șoc electric. Verificați conexiunea electrică și fixarea corectă înainte de utilizare. Schema de instalare: a se vedea ilustrațiile

**CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI**

Produsul aprinde și stinge automat iluminatul sub influența obiectelor în mișcare. Produsul este reglabil în timp (TIME) și sensibilitate (SENS).

**ÎNTRȚINERE**

Înțreținerea trebuie efectuată cu alimentarea cu energie electrică deconectată. Curățați produsul numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți produse chimice pentru a curăța produsul. Nu acoperiți produsul. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, cum ar fi praf, apă, umiditate, fum, vapori, vapori chimici etc.

**EXPLICAREA SIMBOLURILOR**

P1. Tensiune nominală, frecvență
P2. Puterea maximă admisă a sursei de lumină
P3. Capacul utilizat în produs
P4. Clasificare rezistentă la praf și etanșă la apă
P5. Distanța minimă pe care o poate avea corpul de iluminat față de locurile și obiectele care urmează să fie iluminate
P6. Intervalul de temperatură ambiantă admisibil în care poate fi utilizat produsul.
P7. Clasa I. Produs echipat cu măsurii suplimentare de siguranță sub forma unui circuit protejat suplimentar.
P8. Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior.

**NOTE / NOTES**

Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate avea ca rezultat, de exemplu, un incendiu sau un șoc electric. BIZPROJEKT SP. Z O.O.O. își declină orice responsabilitate pentru consecințele care rezultă din nerespectarea acestui manual și își rezervă dreptul de a introduce modificări în acest manual.

### SK

**ÚČEL / POUŽITIE**

Výrobok je určený na všeobecné použitie a použitie v domácnosti.

**MONTÁŽ**

Instaláciu výrobku by mala vykonávať riadne oprávnená osoba. Pred začatím montáže si prečítajte návod na použitie. Všetky operácie by sa mali vykonávať pri odpojení napájania a s osobitnou opatrnosťou. Výrobok má ochranný vodič. Ak nie je ochranný vodič pripojený, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred použitím skontrolujte správne elektrické pripojenie a upevnenie. Schéma inštalácie: pozri obrázky

**VLASTNOSTI PRODUKTU**

Výrobok automaticky zapína a vypína osvetlenie pod vplyvom pohybujućich sa objektov. Produkt je nastaviteľný v čase (TIME) a citlivosti (SENS).

**ÚDRŽBA**

Údržba by sa mala vykonávať pri odpojení napájania. Výrobok čistite len suchými jemnými tkaninami. Na čistenie výrobku nepoužívajte chemické prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Výrobok nepoužívajte na miestach s nepriaznivými podmienkami prostredia, ako je prach, voda, vlhkosť, výpary, chemické výpary atď.

**VYSVETLENIE SYMBOLOV**

P1. Menovité napätie, frekvencia
P2. Maximálny povolený výkon zdroja svetla
P3. Viečko použité vo výrobku
P4. Prachotesnosť a vodotesnosť
P5. Minimálna vzdialenosť, v ktorej môže byť svetidlo od miest a predmetov, ktoré sa majú osvetliť
P6. Pripustný rozsah teplôt okolia, v ktorom sa výrobok môže používať.
P7. Trieda I. Výrobok je vybavený dodatočnými bezpečnostnými opatreniami vo forme dodatočného chráneného obvodu.
P8. Výrobok je určený len na použitie v interiéri.

**POZNÁMKY / POZNÁMKY**

Nedodržanie pokynov uvedených v tejto príručke môže mať za následok napríklad požiar alebo úraz elektrickým prúdom. BIZPROJEKT SP. Spoločnosť Z O.O. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za následky vyplývajúce z nedodržania tohto návodu a vyhradzuje si právo na zmeny v tomto návode.

## SL

**NAMEN / UPORABA**

Izdelek je namenjen splošni in gospodinjiski uporabi.

**MONTAŽA**

Namesitven izdelka mora opraviti ustrezno pooblašena oseba. Preden začnete z montažo, preberite navodila. Vse postopke je treba izvajati ob izklopljenem napajanju z električno energijo in pri tem biti še posebej previden. Izdelek ima zaščitni vodnik. Če zaščitna žica ni priključena, obstaja nevarnost električnega udara. Pred uporabo preverite pravilno električno povezavo in pritrditev. Namesitvena shema: glej ilustracije

**ZNAČILNOSTI IZDELKA**

Izdelek samodejno vklaplja in izklaplja osvetlitev pod vplivom premikajočih se predmetov. Izdelek je nastavljiv po času (TIME) in občutljivosti (SENS).

**VZDRŽEVANJE**

Vzdrževanje je treba opravljati ob izklopljenem napajanju. Izdelek čistite le s suhimi nežnimi tkaninami. Za čiščenje izdelka ne uporabljajte kemičnih sredstev. Izdelka ne pokrivajte. Izdelka ne uporabljajte v prostorih z neugodnimi okoljskimi razmerami, kot so prah, voda, vlaga, hlapi, kemični hlapi itd.

**RAZLAGA SIMBOLOV**

P1. Nazivna napetost, frekvenca
P2. Največja dovoljena moč svetlobnega vira
P3. Kapica, uporabljena v izdelku
P4. Odpornost na prah in vodo
P5. Najmanjša razdalja, ki jo svetilka lahko doseže do krajev in predmetov, ki jih je treba osvetliti
P6. Dovoljeno temperaturno območje okolice, v katerem se izdelek lahko uporablja.
P7. Razred I. Izdelek je opremljen z dodatnimi varnostnimi ukrepi v obliki dodatnega zaščitnega tokokroga.
P8. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih.

**OPOMBE / OPOMBE**

Neupoštevanje navodil v tem priločniku lahko povzroči na primer požar ali električni udar. BIZPROJEKT SP. Družba Z O.O. zavrača vsakršno odgovornost za posledice, ki nastanejo zaradi neupoštevanja tega priločnika, in si pridruže pravico do sprememb tega priločnika.

### SV

**SYFTE / ANVÄNDNING**

Produkten är avsedd för allmän användning och hushållsbruk.

**MONTERING**

Installationen av produkten ska utföras av en vederbörligen auktoriserad person. Läs instruktionerna innan du fortsätter med monteringen. Alla åtgärder ska utföras med strömmen bortkopplad och med särskild försiktighet. Produkten har en skyddsledare. Om skyddsledningen inte är ansluten finns det risk för elektrisk stöt. Kontrollera att den elektriska anslutningen och monteringen är korrekt innan du använder den. Installationsschema: se illustrationer

**PRODUKTEGENSKAPER**

Produkten tänder och släcker automatiskt belysningen under påverkan av rörliga föremål. Produkten är justerbar i tid (TIME) och känslighet (SENS).

**UNDERHÅLL**

Underhållet ska utföras med strömmen bortkopplad. Rengör produkten endast med torra, känsliga tyger. Använd inte kemiska produkter för att rengöra produkten. Täck inte över produkten. Använd inte produkten på en plats med ogynnsamma miljöförhållanden, t.ex. damm, vatten, fukt, rök, kemiska ångor osv.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER.**

P1. Nominell spänning, frekvens
P2. Maximal tillåten effekt för ljuskällan
P3. Hatt som används i produkten
P4. Dammtät och vattentät klassificering
P5. Minsta avstånd som armaturen kan ha till platser och föremål som ska belysas.
P6. Tillåten omgivningstemperatur där produkten kan användas.
P7. Klass I. Produkten är utrustad med ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddad krets.
P8. Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

**NOTER / NOTER**

Om du inte följer instruktionerna i denna handbok kan det till exempel leda till brand eller elektrisk stöt. BIZPROJEKT SP. Z O.O.O. avstår från allt ansvar för följder av att denna handbok inte följs och förbehåller sig rätten att införa ändringar i denna handbok.

UK

**ПРИЗНАЧЕННЯ / ВИКОРИСТАННЯ**

Виріб призначений для загального та побутового використання.

**ЗБІРКА**

Монтаж виробу повинен здійснюватися належним чином уповноваженою особою. Прочитайте інструкцію перед тим, як приступити до монтажу. Всі операції слід проводити при відключеному електроживленні, дотримуючись особливої обережності. Виріб має захисний провідник. Якщо захисний дріт не підключений, існує ризик ураження електричним струмом. Перед використанням перевірте правильність електричного підключення та фіксації. Шхема монтажу: див. ілюстрації

**ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ**

Виріб автоматично вмикає та вимикає освітлення під впливом рухомих об'єктів. Виріб регулюється за часом (TIME) та чутливістю (SENS).

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічне обслуговування повинно проводитися при відключеному живленні. Чистити виріб тільки сухими делікатними тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для очищення виробу. Не накривайте виріб. Не використовуйте виріб в місцях з несприятливими умовами навколишнього середовища, такими як пил, вода, волога, дим, хімічні випаровування тощо.

**ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ**

P1. Номінальна напруга, частота
P2. Максимально допустима потужність джерела світла
P3. Ковпачок, що використовується в продукті
P4. Пило- та водонепроникність
P5. Мінімальна відстань, яку може мати світильник до місць та об'єктів, що освітлюються
P6. Допустимий діапазон температури навколишнього середовища, в якому може застосовуватися продукт.
P7. Перший клас. Виріб оснащений додатковими заходами безпеки у вигляді додаткового захищеного контуру.
P8. Продукт призначений тільки для використання в приміщенні.

**ПРИМІТКИ / NOTES**

Недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, може призвести, наприклад, до пожежі або ураження електричним струмом. BIZPROJEKT SP. Z O.O. знімає з себе будь-яку відповідальність за наслідки, що виникли в результаті недотримання цієї інструкції, і залишає за собою право вносити зміни в цю інструкцію.

